

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
30625015616

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

Name of Client 顧客姓名

Lee Wai Tong

Address 地址

DD 110 Lot 629 ST & SU &, Lot 630 SB SS16 & SB SS17, Kam Tin Road, Shek Kong Yuen Long, NT



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	1 no. 4 kg Dry Powder F.E.	at entire area.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024	08/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
24	1 no. 5 kg CO2 F.E.	at entire area.	Newly replaced.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024
24	6 nos. 4 kg Dry Powder F.E.	at entire area.	Newly replaced.	Conforms with FSD requirements.	12/01/2024

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature: 受權人簽署

Name: 姓名
Wong Hong Ching

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼
RC3 / 0625 RC /

Company Name: 公司名稱
Wong Hong Ching

Telephone: 聯絡電話
27517813

Date: 日期
12/01/2024



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified

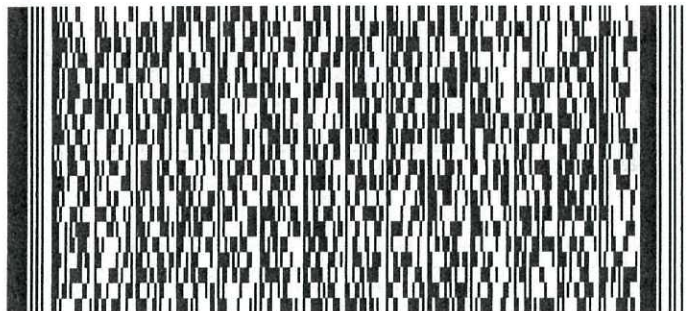
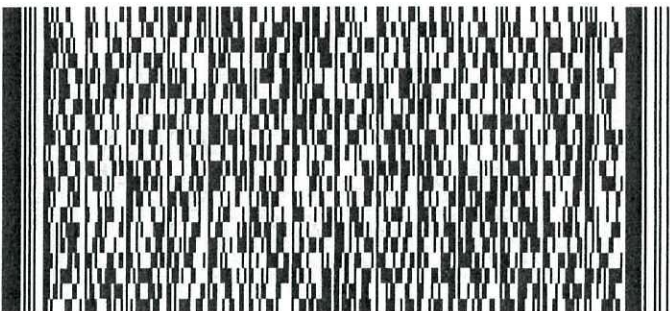
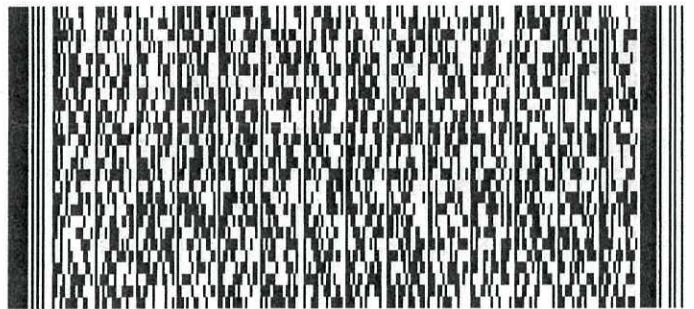
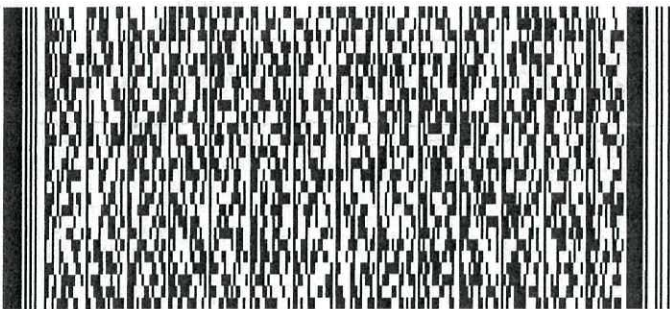
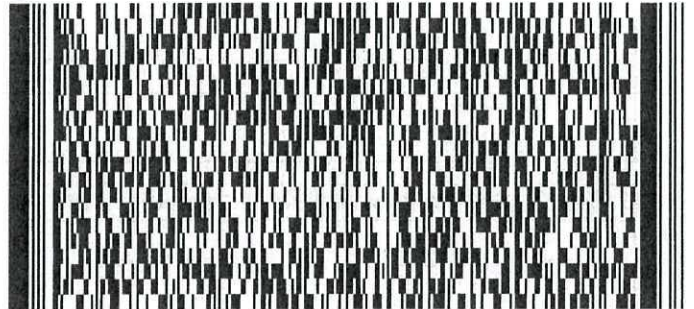
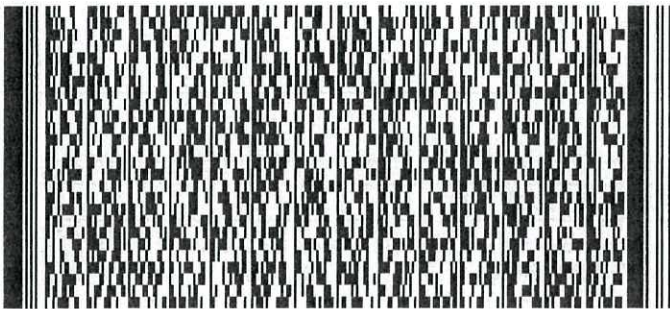
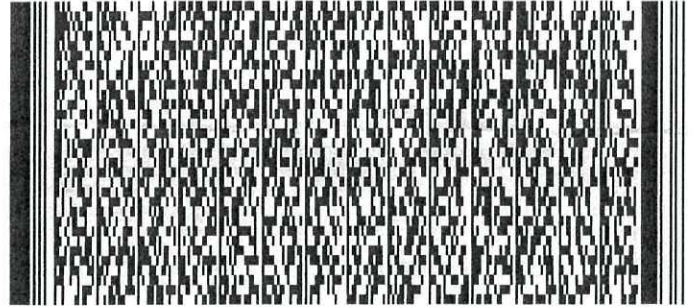
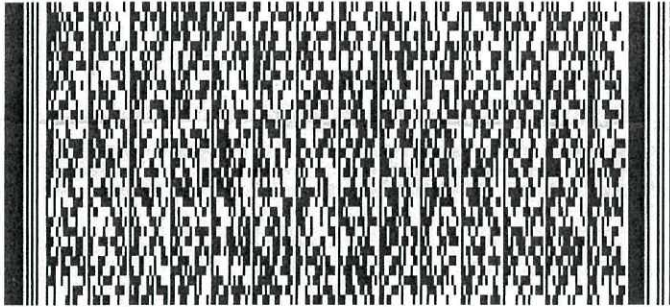


Serial Number

30625015616

Name of Client 顧客姓名

Lee Wai Tong



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number
10110013569

Name of Client 顧客姓名

Lee Wai Tong

Address 地址

DD 110 Lot 629 ST & SU &, Lot 630 SB SS16 & SB SS17, Kam Tin Road, Shek Kong Yuen Long, NT



Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	Emergency Lighting	at entire area.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024	08/01/2025
12	Exit Signs	at entire area.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024	08/01/2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
13	MFA System	F.S. Control Panel	Newly replace standby battery x 2 nos.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

Name: Wong Hong Ching

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 RC1 / 0110 RC2 / 0203

Company Name: Wai King Fire Engineering Co.

Telephone: 27517813

Date: 12/01/2024



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10110013569

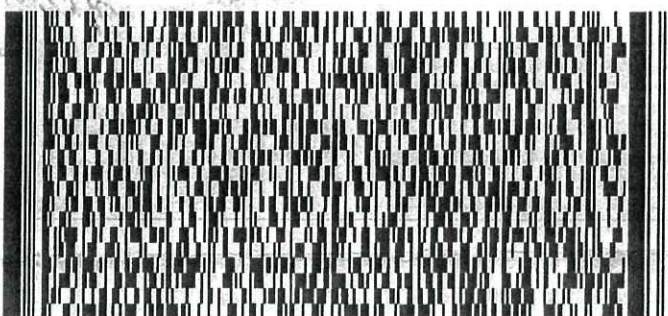
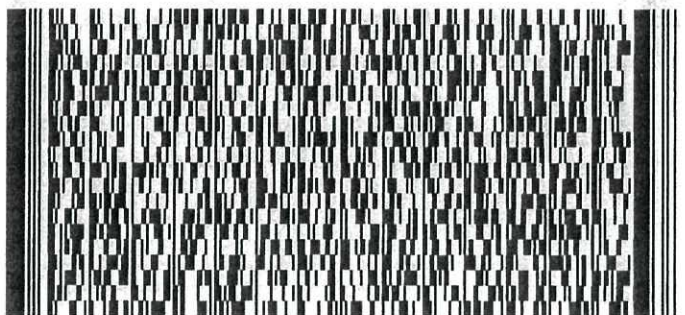
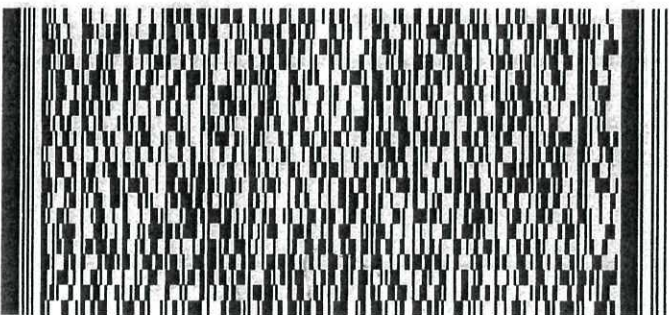
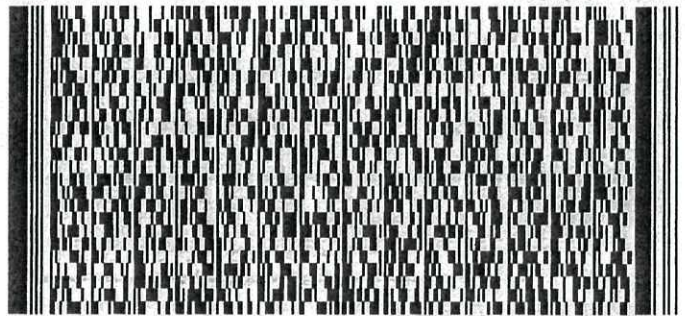
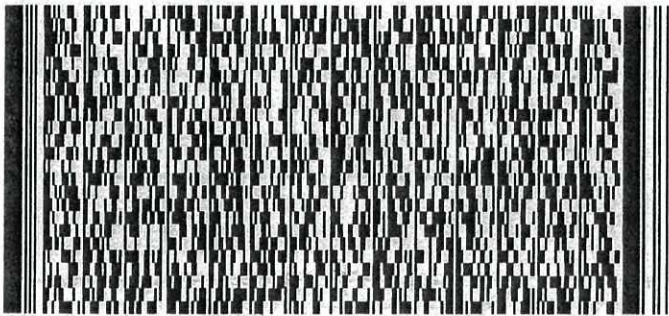
Name of Client 顧客姓名

Lee Wai Tong

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
13	MFA System	at entire area.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024	08/01/2025
23	Hose Reel	at entire area.	Conforms with FSD requirements.	09/01/2024	08/01/2025

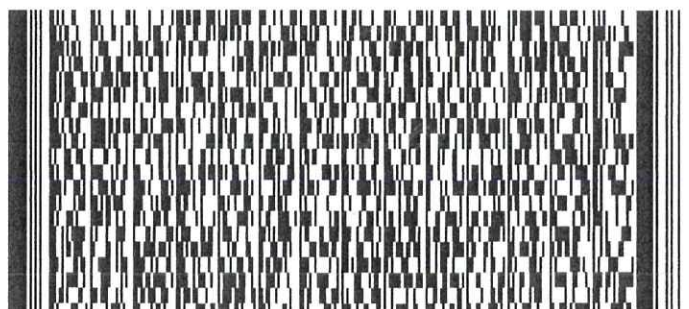
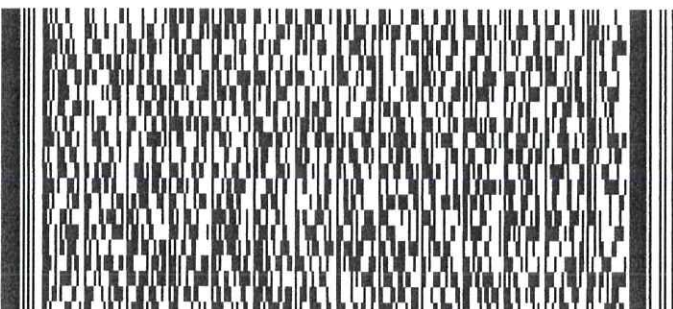
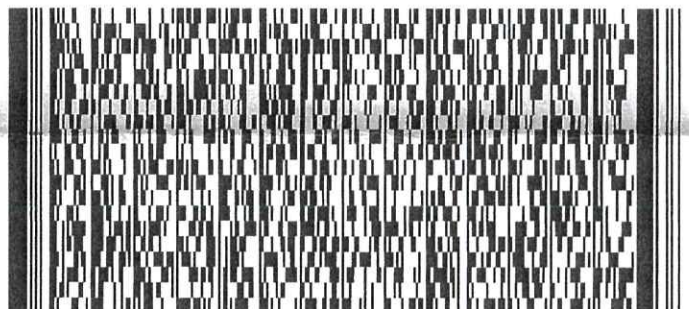
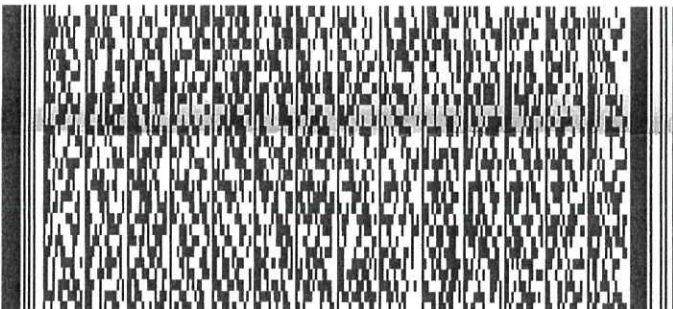
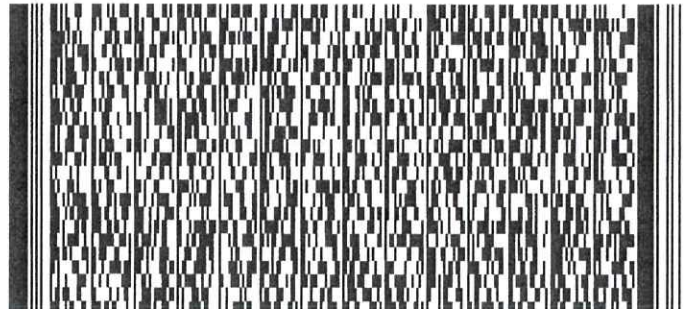
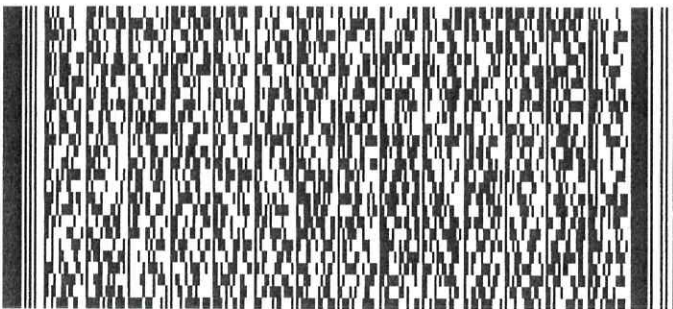
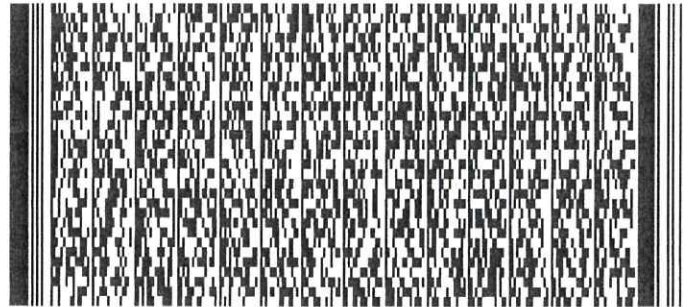
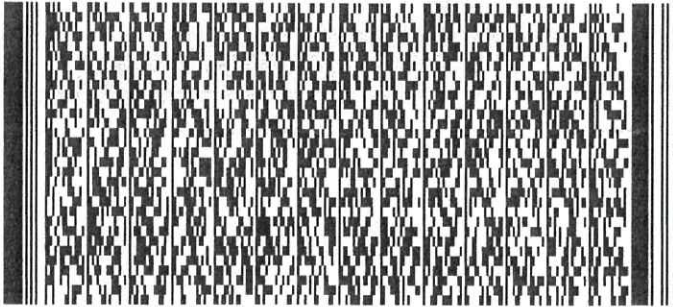


Serial Number

10110013569











Name of Client 顧客姓名

Lee Wai Tong



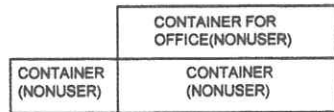
Fire Notes :

Legend :

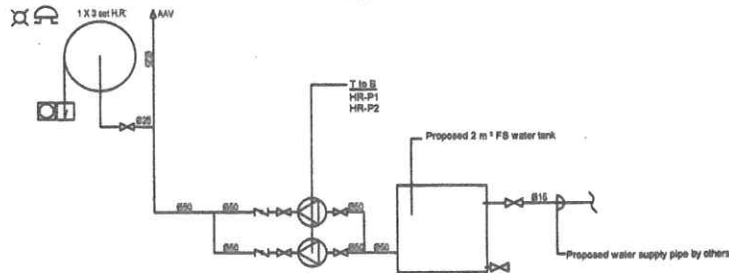
-  New hose reel set c/w 30 m long rubber hose, jet nozzle, hose guide, nozzle cabinet and etc
-  Break Glass Call Point
-  Ø150 mm Fire Alarm Bell
-  Visual Alarm Device
-  5.0 kg CO2 type fire extinguisher
-  4.0 kg Dry Powder type fire extinguisher
-  9.0 litre Foam type fire extinguisher
-  Gate Valve
-  Non-return Valve
-  FS Pump (for hose reel only)
-  Fencing Line

1. Sufficient emergency lighting shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5266 : Part 1 and BS EN 1838 ;
2. Sufficient directional and exit sign shall be provided in accordance with BS 5266 : Part 1 ;
3. Fire alarm system shall be provided to the entire building in accordance with BS 5839 : Part 1 : 2002 + A2:2008 and FSD Circular Letter No.1/2009. One actuating point and one audio warning device to be located at each hose reel point. This actuation point shall include facilities for fire pump start and audio/visual warning device initiation ;
4. The 2 m³ FS water tank and FS pump for the modified hose reel system shall be indicated on plans ; and
5. Portable hand-operated approved appliance shall be provided as indicated on plans.
6. The hose reels to ensure that every part of each part of each building can be reached by a length of not more than 30m of hose reel tubing.

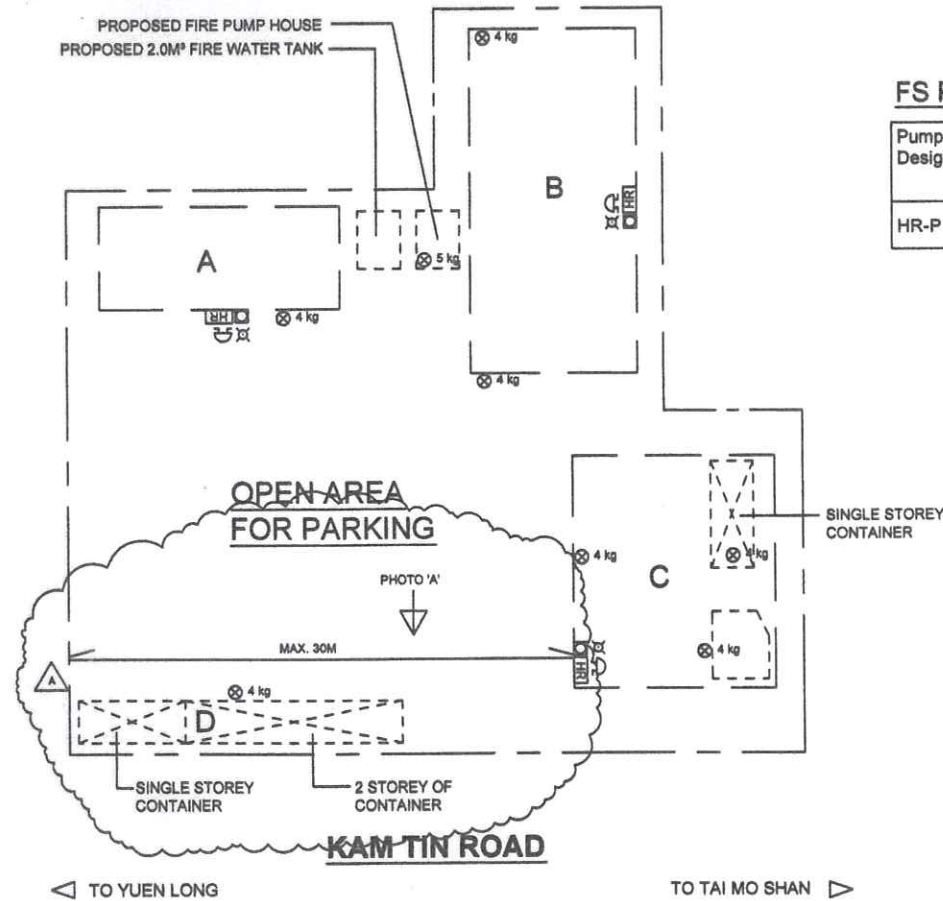
- A WAREHOUSE FOR STORAGE (13.5mx5.8m=78.3m sq.)
- B WAREHOUSE OF VEHICLES PARTS STORAGE (19.3mx9.4m=181.4m sq.)
- C ONE CONTAINER FOR OFFICE(6.0mx2.4m=14.4msq.) AND ONE WAREHOUSE FOR STORAGE (3.9mx3.2m=12.5msq.) UNDER PORCH (13.2mx11.4m=150.5m sq.)
- D 3 NO CONTAINER FOR STORAGE(6.0mx2.4m+12.2mx2.4mx2=73msq.)



ELEVATION FOR AREA 'D'
n.t.s.



Schematic Piping Line Diagram of Modified Hose Reel System(N.T.S.)



FS Pump Schedule :

Pump Designation	Flow Rate (l/min)	Pump Head (kpa)	Motor Rating (kw)
HR-P1 & P2	100	600	2.2

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY
A	AS PER FSD COMMENT	2010/4/	KANT

KEI YIP FIRE ENGINEERING LTD.
 Rm. 727A, Block 1, Wang Cheong Factory Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon
 Email : yuenfotco@ycheo.com.hk
 Tel.: (852) 2387 8772 Fax: (852) 2748 0011

PROJECT :
 "OPEN STORAGE" OF CONSTRUCTION MACHINERY OF PRIVATE VEHICLE & VEHICLE PARTS FOR A PERIOD YEARS IN "RESIDENTIAL GROUP D" ZONE D.D.110 LOTS 629 S.T., 629 S.U., 630 S.B.SS16 & 630 S.B. SS17 SHEK KONG SAN TSUEN, KAM TIN ROAD, YUEN LONG.

TITLE :
 FIRE SERVICES INSTALLATION LAYOUT PLAN

DRAWN BY :	KANT
CHECKED BY :	CAD
DRAWING NO. :	
T.P.B. REF. NO. :	A/YL-KTN/252
DATE :	27-02-2010
SCALE :	1 : 300